

AF300S GR

AF330S GR

AF350S GR

AF370S GR

Swedlinghaus

AF300S GR

AF350S GR

AFFETTATRICI GRAVITÀ TRASMISSIONE A CINGHIA SERIE SILVER

Belt driven gravity slicer Silver series / Trancheur gravité à courroie série Silver
Riemenantrieb Schwerkraft Aufschnittmaschine Serie Silver / Cortadora de fiambres de gravedad transmisión a correa serie Silver

Affettatrici a gravità professionali ideali per il taglio di salumi. La linea arrotondata e le manopole in alluminio la rendono priva di spigoli e ne esaltano l'eleganza. Struttura in lega di alluminio anodizzato, trasmissione a cinghia, motore con termica (Esclusi mod. AF300SGR/AF330SGR), pulsantiera con comandi a bassa tensione, lama forgiata in acciaio temperato 100CR6, sistema di sblocco piatto (Esclusi mod. AF300SGR/AF330SGR), scorrimento carrello su boccole autolubrificanti, piatto porta merce in alluminio dotato di canalini di scorrimento che diminuiscono gli attriti, affilatoio incorporato in fusione di alluminio.

Gravity slicers ideal for cold cuts recommended for professional use. The smooth design and the aluminium knobs enhance his elegance. Anodized aluminium alloy construction, belt/driven transmission, motor with thermal protection (except for mod. AF300SGR/AF330SGR), low/voltage controls, forged and hardened 100Cr6 steel blade, carriage release device (except for mod. AF300SGR/AF330SGR), aluminium feed plate equipped with special sliding grooves to decrease the friction, cast/in sharpener assembly.

Trancheurs gravité professionnels recommandés pour couper toutes sortes de charcuterie. La ligne arrondie et les poignées en aluminium exaltent son élégance. Structure en alliage d'aluminium anodisé, transmission à courroie, moteur avec protection thermique (à exception des Mod. AF300SGR/AF330SGR), panneau de commande basse tension, lame en acier trempé et forgé 100Cr6, système de déblocage du chariot (à exception des Mod. AF300SGR/AF330SGR), coulissement du chariot sur bagues autolubrifiantes, plateau porte/produit en aluminium avec glissières pour réduire le frottement, affûteur en fusion d'aluminium incorporé.

Professionelle Schwerkraftschneider, ideal zum Schneiden von Aufschnitt. Die abgerundete Linie und die Aluminiumgriffe machen es kantenfrei und heben die Eleganz hervor. Struktur aus eloxierter Aluminiumlegierung, Riemengetriebe, Motor mit Thermoschutz (außer Mod. AF300SGR und AF330SGR), Druckknopfplatte mit Niederspannungssteuerung, geschmiedete Klinge aus gehärtetem 100CR6/Stahl, Plattenfreigabesystem (ausgenommen: Mod. AF300SGR und AF330SGR), Schlitten auf selbstschmierenden Buchsen, Aluminium/Schnittgutauflage mit reibungsreduzierenden Gleitkanälen, integrierter Schleifstein aus Aluminiumguss.

Cortadoras profesionales de fiambre por gravedad. La línea redondeada y las empuñaduras en aluminio exaltan su elegancia. Fundición de aleación de aluminio anodizado, transmisión por correa, motor con protector térmico (excepto los mod. AF300SGR/AF330SGR), mandos de baja tensión, cuchilla forjada de acero templado 100Cr6, sistema de desbloqueo plato (excepto los mod. AF300SGR/AF330SGR), deslizamiento plato sobre cojinetes autolubrificantes, plato contenedor de fiambres de aluminio dotado de canales de deslizamiento para disminuir la fricción, afilador incorporado en fundición de aluminio.

OPTIONAL

VERNICIATURA (COLORI RAL)
RAL colours painting / Vernis couleurs RAL
Lackierung (RAL Farben) / Pintura colores RAL

VOLTAGGI SPECIALI
Special voltages / Voltages spéciales
Sonderspannungen / Voltajes especiales

KIT PIEDINI RIENTRANTI
Optional inward supporting feet / Kit pour déplacer les pieds vers l'intérieure
Set mit einklappbaren Füßchen / Kit patas hacia el interior

ESTRATTORE LAMA
Blade extractor / Extracteur lame
Messerabzieher / Extractor de cuchilla

PRODOTTO DI PULIZIA
Cleansing detergent / Détérgent
Reinigungsmittel / Producto de limpieza

LAMA DENTATA
Toothed blade / Lame dentée
Gezähnte Klinge / Cuchilla dentada

LAMA TEFLONATA
Teflon blade / Lame Téflon
Klinge aus Teflon / Cuchilla Téflon

	AF300S GR	AF330S GR	AF350S GR	AF370S GR
A DISTANZA PIEDINI <i>Distance between feet / Distance entre les pieds Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies</i>	A 500 mm	500 mm	620 mm	620 mm
B INGOMBRO TAGLIO <i>Max overall dimension during cutting operation/Dimension max pendant le coupe Platzbedarf beim Schneiden / Distancia máxima en la fase de corte</i>	B 530 mm	540 mm	695 mm	695 mm
C INGOMBRO MAX INIZIO/FINE CORSA <i>Max distance beginning/end movement / Max distance début/fin mouvement Maximaler Platzbedarf Beginn/Ende der Bewegung / Distancia máxima inicio/fin recorrido</i>	C 640 mm	640 mm	770 mm	770 mm
D DISTANZA PIEDINI <i>Distance between feet / Distance entre les pieds Abstand zwischen der Füßchen / Distancia entre los pies</i>	D 365 mm	365 mm	445 mm	445 mm
E INGOMBRO MASSIMO IN LARGHEZZA <i>Overall width dimension / Dimension d'encombrement largeur Maximaler Platzbedarf/Breite / Medida ancho máximo</i>	E 540 mm	540 mm	580 mm	580 mm
F ALTEZZA <i>Height / Hauteur / Höhe / Altura</i>	F 470 mm	450 mm	500 mm	510 mm
G INGOMBRO MASSIMO IN ALTEZZA <i>Overall height dimension / Dimension d'encombrement hauteur Maximaler Platzbedarf/Höhe / Medida altura máxima</i>	G 570 mm	570 mm	640 mm	640 mm

MODELLO	AF300S GR	AF330S GR	AF350S GR	AF370S GR
CAPACITÀ TAGLIO <i>Cutting capacity / Capacité de coupe Schneidleistung / Capacidad de corte</i>	❑ 250x205 mm ○ 205 mm	❑ 225x220 mm ○ 220 mm	❑ 300x260 mm ○ 260 mm	❑ 300x270 mm ○ 270 mm
SPESSORE DI TAGLIO <i>Cutting thickness / Épaisseur de coupe Schnittdicke / Espesor del corte</i>	0÷16 mm	0÷16 mm	0÷16 mm	0÷16 mm
PESO <i>Weight / Poids / Gewicht / Peso</i>	27,5 kg	29 kg	43 kg	44 kg
MOTORE <i>Motor / Moteur / Motor / Motor</i>	0,27 kw	0,27 kw	0,37 kw	0,37 kw
LAMA DIAMETRO <i>Blade / Lame Messerdurchmesser / Cuchilla</i>	300 mm	330 mm	350 mm	370 mm
DIMENSIONI PIATTO <i>Carriage dimensions / Dimensions plateau Ausmasse des Schlittentisches / Dimensiones plato</i>	295x240 mm	295x240 mm	315x280 mm	315x280 mm
DIMENSIONI IMBALLO <i>Packing dimensions / Dimension emballage Verpackungsgrösse / Dimensiones embalaje</i>	550x670x550 mm	550x670x550 mm	650x800x610 mm	650x800x610 mm

22

23